

## Gebruichsanweisung csp ceramic silane primer

### 1. Produktbeschreibung

Anmischbarer Zweikomponenten-Primer für die Silanisierung silikatischer bzw. aluminiooxidischer Keramiken. Zur Verbesserung des Haftverbands mit harzbasierten Materialien bzw. zur Verbesserung des Haftverbands zwischen Komposit-Zement und glasfaserverstärkten Komposit-Stiften.

### 2. Zusammensetzung

**csp base:** gamma-methacryloxypropyltrimethoxysilane  
**csp activator:** water, acetic acid

### 3. Verwendungszweck

Saremco-Zemente und Haftflüssigkeitsmittel sind für die indirekte Rekonstruktion oder Korrekturfunktionsgestörter natürlicher Zähne (z. B. mangelhafte Zähne) bestimmt.

### 4. Indikation

Keramikaftvermittler für einen dauerhaften chemischen Verbund zwischen Silikat- bzw. Aluminiooxid-Keramiken, glasfaserverstärkten Komposit-Wurzelstiften und Komposit-Materialien.

### 5. Kontraindikation

Bekannte Allergie gegen Methacrylate.

### 6. Nebenwirkungen

Keine bekannt.

### 7. Wechselwirkungen

Keine bekannt.

### 8. Verarbeitungsschritte

#### 8.1. Vorbereitung

Wenn nötig, die zu behandelnde Oberfläche anrauen, trocknen und trocken halten.

#### 8.2. Mischen

Auf einer Tüpfelplatte zwei (2) Tropfen **csp base** mit einem (1) Tropfen **csp activator** vermischen. 5 Minuten warten, bis die Flüssigkeit homogen und transparent erscheint.

**Achtung:** die angemischte Flüssigkeit verliert nach etwa 8 Stunden die Wirksamkeit.

#### 8.3. Applikation

Die angemischte Flüssigkeit mit einem Pinsel applizieren und einmassieren, bis ein glänzender Film entsteht. Mit einem schwachen Luftstrom behutsam trocken blasen. Trocken halten!

#### 8.4. Weiterverarbeitung

Unverzüglich mit dem Protokoll fortfahren. Konditionieren und Applikation des Adhäsives (SAREMCO empfiehlt cmf bond, jedoch ohne vorgängige Applikation von cmf prime!) und des Komposits (SAREMCO empfiehlt els cem, apt composite und els composite) entsprechend der Gebrauchsanweisung des verwendeten Produktes.

#### 9. Lagerung

**csp-Flaschen** nach Gebrauch fest verschliessen. Stehend lagern, um Rücklaufen der Flüssigkeit zu gewährleisten. **csp** wurde für die Verwendung bei Raumtemperatur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F) entwickelt. Bei 4°C - 28°C / 39°F - 82°F aufbewahren. Bei Raumtemperaturen über 28°C / 82°F wird empfohlen, die Produkte im Kühlschrank zu lagern. Nicht tiefkühlen! Vor Verwendung auf Raumtemperatur bringen.

#### 10. Chargennummer und Verfalldatum

Die Chargennummer sollte für die Identifizierung der Produkte bei Rückfragen angegeben werden. Nach Ablauf des Verfalldatums sollten die Produkte nicht mehr verwendet werden.

#### 11. Vorsichtsmassnahmen

Behältnisse nach jedem Gebrauch mit dem richtigen Deckel verschliessen. **csp activator** ist korrosiv! Kontakt mit Haut, Mundschleimhaut, Augen und Kleidern vermeiden. Für Kinder unerreichbar aufbewahren. Nur für den zahnärztlichen Gebrauch. Es gelten die Grundsätze der guten persönlichen und sicheren Arbeitsweise. Handtäuschliche medizinische Handschuhe bieten keinen Schutz gegen den sensibilisierenden Effekt von Methacrylaten. Wenn das Produkt mit dem Handschuh in Berührung kommt, ziehen Sie den Handschuh aus und entsorgen Sie ihn, waschen Sie Ihre Hände sofort mit Wasser und Seife und ziehen Sie einen neuen Handschuh an. Suchen Sie bei einer allergischen Reaktion einen Arzt auf.

#### 12. Notfallmassnahmen

Bei direktem Kontakt mit Haut, Mundschleimhaut oder Augen sofort gründlich unter fließendem Wasser spülen. Bei Kontakt mit den Augen den Augenarzt konsultieren.

#### 13. Hygiene

Applikationsinstrumente jeweils nur für einen Patienten verwenden. Produkte in einiger Entfernung zum Patienten dosieren, um Kontaminationen zu vermeiden.

### 14. Garantie

Das Produkt wurde für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und muss gemäss Gebrauchsinformation verarbeitet werden. Für weitere Schäden, namentlich solche, die wegen Nichtbefolgung der Gebrauchsanweisung oder anderer unsachgemässer Behandlung oder unzureichender Verwendung eines Produktes entstehen, wird jede Haftung abgelehnt. Unsere Haftung beschränkt sich auf die Qualität unserer Produkte. Bei fehlerhafter Qualität eines Produktes wird nur dessen Wert ersetzt. Es liegt in der Verantwortung des Verwenders, vor der Anwendung der Produkte zu prüfen, ob diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sind. Er übernimmt ausdrücklich alle mit der Verwendung des Produktes verbundenen Risiken und trägt die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Schäden. Sicherheitsdatenblätter und technische Daten sind auf der Homepage von SAREMCO verfügbar.

### 15. Sonstige Hinweise für Europa

Sollten dem Anwender und/oder Patienten im Zusammenhang mit der Anwendung des Produktes auftretende schwerwiegende Vorfälle zur Kenntnis gelangen, sind diese dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Staates, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.

### 16. Herstellung / Vertrieb

SAREMCO Dental AG  
Gewerbstrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Schweiz  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Ausgabedatum dieser Gebrauchsanweisung: 01/2022 | D600053

Medizinprodukt der Klasse IIa  
Medizinprodukt der Klasse III (Kanada)



## Instruction for use csp ceramic silane primer

### 1. Product description

Mixable two-component primer for the silanization of silicate or aluminum oxide ceramics. To improve the bond strength with resin-based materials or to improve the bond strength between composite cement and fiberglass-reinforced composite posts.

### 2. Composition

**csp base:** gamma-methacryloxypropyltrimethoxysilane  
**csp activator:** water, acetic acid

### 3. Intended Use

Saremco cements and auxiliary bonding promoters are intended for the indirect reconstruction or correction of functionally compromised natural dentition (e.g. deficient teeth).

### 4. Indication

Ceramic bonding for a permanent chemical bond between silicate or aluminum oxide ceramics, fiberglass-reinforced composite root posts and composite materials.

### 5. Contra-indication

Known allergy to methacrylates.

### 6. Side effects

None known.

### 7. Interactions

None known.

### 8. Processing stages

#### 8.1. Preparation

If necessary, roughen the surfaces to be treated, dry and keep dry.

#### 8.2. Mixing

Mix two (2) drops of **csp base** with one (1) drop of **csp activator** on a mixing plate. Wait 5 minutes until the liquid appears homogeneous and transparent.

**Caution:** the mixed liquid loses its effectiveness after about 8 hours.

#### 8.3. Application

Apply the mixed liquid with a brush and massage in until a shiny film is formed. Gently blow dry with a gentle stream of air. Keep dry!

#### 8.4. Further processing

Proceed with the protocol immediately. Conditioning and application of the adhesive (SAREMCO recommends cmf bond, but without prior application of cmf prime!) and the composite (SAREMCO recommends els cem, apt composite and els composite) according to the instructions for use of the product used.

### 9. Storage

Close **csp** bottles tightly after use. Store in an upright position to ensure the backflow of the liquid. **csp** was developed for use at room temperature (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Store at temperatures between 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. If room temperature exceeds 28°C / 82°F storing in the refrigerator is recommended. Do not freeze! Bring to room temperature before use.

### 10. Batch number and expiry date

The batch number should be specified to identify products in the case of enquiries. Products should no longer be used once the expiry date has elapsed.

### 11. Precautionary measures

Close containers after each use with the right lid. **csp activator** is corrosive! Avoid contact with skin, oral mucosa, eyes, and clothes. Keep out of reach of children. For dental use only. The principles of good personal and safe working practice apply. Commercially available medical gloves do not provide protection against the sensitization effect of methacrylates. If the product comes in contact with the glove, remove the glove and dispose of it, wash your hands with water and soap immediately and put on a new glove. In case of an allergic reaction, seek medical advice.

### 12. Emergency measures

In case of direct contact with skin, oral mucosa or eyes, rinse immediately and thoroughly under running water. In case of contact with the eyes, consult an eye specialist.

### 13. Hygiene

Use application instruments for one patient only. Dose products away from patients to avoid contamination.

### 14. Warranty

The product was developed for use in dentistry and must be processed in accordance with the instructions for use. For further damages, namely that caused by non-compliance with the instructions for use or other improper handling or inappropriate use of a product, any liability is rejected. Our liability is restricted to the quality of our products. In the case of a product being of defective quality, only its value is replaced. It is the responsibility of the user to check, before using the products, whether they are suitable for the intended purpose. He expressly assumes all risks associated with using the product and is solely responsible for any resulting damages. Safety data sheets and technical data sheets are available on the website of SAREMCO Dental.

### 15. Other notes for Europe

If the user and/or patient becomes aware of serious incidents in connection with the use of the product, they are to be reported to the manufacturer and the responsible authorities of the state in which the user and/or patient resides.

### 16. Production / distribution

SAREMCO Dental AG  
Gewerbstrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Switzerland  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Edited 01/2022 | D600053

Class IIa medical devices  
Class III medical devices (Canada)



## Mode d'emploi csp ceramic silane primer

### 1. Description du produit

Primaire bi-composant mélangeable pour la silanisation de céramiques silicatées ou d'oxyde d'aluminium. Pour améliorer la liaison adhésive avec des matériaux à base de résine ou pour améliorer la liaison adhésive entre le ciment composite et les tenons composites renforcés de fibre de verre.

### 2. Composition

**csp base:** gamma-methacryloxypropyltrimethoxysilane  
**csp activator:** water, acetic acid

### 3. Objectif d'utilisation

Les ciments et promoteurs d'adhérence auxiliaires SAREMCO sont destinés à la reconstruction indirecte ou à la correction des dents naturelles dysfonctionnelles (par exemple, dents défectueuses).

### 4. Indikation

Agent de liaison céramique pour une liaison chimique permanente entre les céramiques de silicate ou d'oxyde d'aluminium, les tenons radiculaires composites renforcés de fibre de verre et les matériaux composites.

### 5. Contre-indication

Allergie connue aux méthacrylates.

### 6. Effets secondaires

Aucune connue.

### 7. Interactions

Aucune connue.

### 8. Phases de traitement

#### 8.1. Préparation

Si nécessaire, rendre rugueuses les surfaces à traiter, sécher et maintenir au sec.

#### 8.2. Mixage

Mélanger deux (2) gouttes de **csp base** avec une (1) goutte de **csp activator** sur une petite plaque. Attendre 5 minutes jusqu'à ce que le liquide apparaisse homogène et transparent.

**Attention:** le liquide mélangé perd son efficacité après environ 8 heures.

#### 8.3. Application

Appliquez le liquide mélangé avec un pinceau et massez jusqu'à ce qu'un film brillant se forme. Séchez doucement avec un léger jet d'air. Garder au sec!

#### 8.4. Traitement ultérieur

Procédez immédiatement au protocole. Conditionnement et application de l'adhésif (SAREMCO recommande cmf bond, mais sans application préalable de cmf prime!) et du composite (SAREMCO recommande els cem, apt composite et els composite) selon les instructions d'utilisation du produit utilisé.

### 9. Stockage

Bien fermer les bouteilles de **csp** après usage. À stocker en position verticale pour permettre le reflux des liquides au fond de bouteilles. **csp** a été conçu pour une utilisation à température ambiante 20°C - 25°C / 68°F - 77°F. Stocker à une température de 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la température ambiante dépasse 28°C / 82°F, un stockage au réfrigérateur est recommandé. Ne pas congeler! Amener à température ambiante avant utilisation.

### 10. Numéro de lot et date d'expiration

Le numéro de lot doit être spécifié pour identifier les produits en cas d'enquêtes. Les produits ne doivent plus être utilisés une fois la date d'expiration dépassée.

### 11. Mesures de précaution

Fermer les récipients après chaque utilisation à l'aide du couvercle approprié. **csp activator** est corrosif! Évitez tout contact avec la peau, la muqueuse buccale, les yeux et les vêtements. Ne pas laisser à la portée des enfants. Pour usage dentaire seulement. Les principes de bonnes pratiques de travail personnelles et sûres s'appliquent. Les gants médicaux disponibles dans le commerce n'offrent pas une protection contre l'effet de sensibilisation des méthacrylates. Si le produit entre en contact avec le gant, retirer le gant et le mettre au rebut, se laver immédiatement les mains à l'eau et au savon et enfiler un nouveau gant. En cas de réaction allergique, consulter un médecin.

### 12. Mesures d'urgence

En cas de contact direct avec la peau, la muqueuse buccale ou les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau courante. Consulter un ophtalmologiste en cas de contact avec les yeux.

### 13. Hygiène

Utiliser des instruments d'application pour un patient uniquement. Doser les produits à l'écart des patients pour éviter toute contamination.

### 14. Garantie

Le produit a été développé pour une utilisation dans la dentisterie et doit être traité conformément aux instructions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité pour d'autres dégâts, notamment ceux dus au non-respect du mode d'emploi ou à la manipulation incorrecte ou à l'utilisation non conforme d'un produit. Notre responsabilité est limitée à la qualité de nos produits. Si un produit s'avère de qualité déficiente, seule sa valeur sera remplacée. Avant d'utiliser les produits, il incombe à l'utilisateur de vérifier s'ils sont adaptés à la finalité visée. Lui seul assume tous les risques associés à l'utilisation du produit et porte l'entière responsabilité d'éventuels dégâts pouvant en résulter. Les fiches de données de sécurité et les données techniques sont disponibles sur la page d'accueil de SAREMCO Dental.

### 15. Autres remarques pour l'Europa

Si des incidents graves liés à l'utilisation du produit sont portés à la connaissance de l'utilisateur et/ou des patients, ils doivent être signalés au fabricant et aux autorités compétentes de l'état dans lequel l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

### 16. Production / distribution

SAREMCO Dental AG  
Gewerbstrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Suisse  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Edition: 01/2022 | D600053

Dispositif médical de classe IIa

Dispositif médical de classe III (Canada)



## Istruzioni per l'uso csp ceramic silane primer

### 1. Descrizione del prodotto

Primer miscelabile bicomponente per la silanizzazione di ceramiche ai silicati o ossidi di alluminio. Per migliorare l'adesione con materiali a base di resina o per migliorare l'adesione tra cemento composito e perni in composito rinforzato con fibra di vetro.

**2. Composizione**  
csp base: gamma-methacryloxypropyltrime-thoxysilane  
csp activator: water, acetic acid

### 3. Uso previsto

I cementi e i promotori di adesione SAREMCO sono destinati alla ricostruzione indiretta o alla corezione di denti naturali disfunzionali (ad es. denti difettosi).

### 4. Indicazioni

Adesivo ceramico per un'adesione chimico permanente tra ceramiche in silicato o ossido di alluminio, perni radiolari in composito rinforzato con fibra di vetro e materiali compositi.

### 5. Controindicazioni

Allergia nota ai metacrilati.

### 6. Effetti collaterali

Non noti.

### 7. Interazioni

Non noti.

### 8. Fasi di lavorazione

#### 8.1. Preparazione

Se necessario irruvidire le superfici da trattare, asciugarle e mantenerle asciutte.

#### 8.2. Miscelazione

Miscelare due (2) gocce di csp base con una (1) goccia di csp activator su una piccola piastra. Attendere 5 minuti finché il liquido non appare omogeneo e trasparente.

**Attenzione:** il liquido miscelato perde la sua efficacia dopo circa 8 ore.

#### 8.3. Applicazione

Applicare il liquido miscelato con un pennello e massaggiare fino a formare una pellicola lucida. Asciugare delicatamente con un leggero corrente d'aria. Mantenerne asciutto!

#### 8.4. Ulteriore elaborazione

Continuare immediatamente con il protocollo. Condizionamento e applicazione dell'adesivo (SAREMCO consiglia cmf bond, ma senza preventiva applicazione di cmf prime!) e del composito (SAREMCO consiglia els cem, apt composite ed els composite) secondo le istruzioni per l'uso del prodotto utilizzato.

#### 9. Conservazione

Chiudere accuratamente i flaconi di csp dopo l'uso. Conservare in posizione verticale per garantire il riflusso dei liquidi. csp è concepito per l'uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservare ad una temperatura compresa tra 4°C e 28°C / 39°F - 82°F. Se la temperatura ambiente supera i 28°C / 82°F si consiglia di conservare in frigorifero. Non congelare! Portare a temperatura ambiente prima dell'uso.

#### 10. Numero di lotto e data di scadenza

In caso di richieste di informazioni, specificare il numero del lotto per identificare i prodotti. I prodotti non devono più essere utilizzati una volta trascorsa la data di scadenza.

#### 11. Misure cautelari

Chiudere i contenitori con l'apposito coperchio dopo ogni utilizzo. csp activator è corrosivo! Evitare il contatto con la pelle, la mucosa orale, gli occhi e i vestiti. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Solo per uso dentale. Si applicano i principi di buoni metodi di lavoro personali e sicuri. I guanti per uso medico disponibili in commercio non proteggono dall'effetto sensibilizzante dei metacrilati. Se il prodotto entra in contatto con il guanto, rimuoverlo e smaltirlo, lavarsi immediatamente le mani con acqua e sapone e indossare un guanto nuovo. In caso di reazione allergica consultare un medico.

#### 12. Misure di emergenza

In caso di contatto diretto con la mucosa orale, sciacquare con acqua. In caso di contatto diretto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua. Consultare un oftalmologo.

#### 13. Igiene

Utilizzare gli applicatori solo per un singolo paziente. Dosare i prodotti lontano dai pazienti per evitare contaminazioni.

### 14. Garanzia

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso in odontoiatria e deve essere lavorato secondo le istruzioni per l'uso. Per altri danni, cioè quelli causati dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso o da altro uso improprio o uso improprio di un prodotto, si declina ogni responsabilità. La nostra responsabilità è limitata alla qualità dei nostri prodotti. Se un prodotto è di qualità difettosa, verrà sostituito solo il suo valore. È responsabilità dell'utente verificare, prima di utilizzare i prodotti, se sono adatti allo scopo previsto. L'utente si assume espressamente tutti i rischi associati all'uso del prodotto ed è l'unico responsabile per eventuali danni derivanti. Schede di sicurezza e dati tecnici sono disponibili sul sito web di SAREMCO.

### 15. Altre note per l'Europa

Se l'utilizzatore e/o il paziente vengono a conoscenza di incidenti gravi legati all'applicazione del prodotto, devono essere segnalati al produttore e alle autorità responsabili dello stato in cui risiede l'utente e/o il paziente.

### 16. Produzione / distribuzione

SAREMCO Dental AG  
Gewerbestrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Svizzera  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Modificato: 01/2022 | D600053

Dispositivo medico di classe IIa  
Dispositivo medico di classe III (Canada)



## Instrucciones de uso csp ceramic silane primer

### 1. Descripción del producto

Primer bicomponente mezclable para la silanización de cerámicas de silicato u óxido de aluminio. Para mejorar la unión con materiales a base de resina o para mejorar la unión entre cemento compuesto y pernos compuestos reforzados con fibra de vidrio.

### 2. Composición

csp base: gamma-methacryloxypropyltrime-thoxysilane  
csp activator: water, acetic acid

### 3. Uso previsto

Los cementos y promotores de adhesión de SAREMCO están destinados a la reconstrucción o corrección indirecta de dientes naturales disfuncionales (p. ej., dientes defectuosos).

### 4. Indicaciones

Agente adhesivo cerámico para una unión química permanente entre cerámicas de silicato u óxido de aluminio, pernos radiculares compuestos reforzados con fibra de vidrio y materiales compuestos.

### 5. Contraindicaciones

Alergia conocida a los metacrilatos.

### 6. Efectos secundarios

Ninguno conocido.

### 7. Interacciones

Ninguno conocido.

### 8. Etapas del procesamiento

#### 8.1. Preparación

Si es necesario, raspar las superficies a tratar, séquelas y manténgalas secas.

#### 8.2. Mezclar

Mezclar dos (2) gotas de csp base con una (1) gota de csp activator en una placa. Esperar 5 minutos hasta que el líquido parezca homogéneo y transparente.

**Advertencia:** el líquido mezclado pierde su eficacia después de aproximadamente 8 horas.

#### 8.3. Aplicación

Aplicar el líquido mezclado con un cepillo y masajear hasta que se forme una película brillante. Secar suavemente con un chorro de aire suave. ¡Mantener seco!

#### 8.4. Procesamiento ulterior

Continúe con el protocolo de inmediato. Acondicionamiento y aplicación del adhesivo (SAREMCO recomienda cmf bond, pero sin la aplicación previa de cmf prime!) y el composite (SAREMCO recomienda els cem, apt composite y els composite) según las instrucciones de uso del producto utilizado.

#### 9. Almacenamiento

Cierre bien las botellas de csp después de su uso. Almacene las botellas en posición vertical para asegurar el flujo de retorno del líquido. csp fue desarrollado para uso a temperatura ambiente (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Conservar a una temperatura de entre 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Si la temperatura de la habitación supera los 28°C / 82°F se recomienda guardarlo en la nevera. ¡No congelar! Llevar a temperatura ambiente antes de usar.

#### 10. Número de lote y fecha de caducidad

Debe especificarse el número de lote para identificar productos en caso de consultas. No utilizar los productos una vez que haya pasado la fecha de vencimiento.

#### 11. Medidas preventivas

Cierre los recipientes después de cada uso con la tapa correcta. csp activator es corrosivo! Evite el contacto con la piel, mucosa oral, ojos y ropa. Mantener fuera del alcance de los niños. Solo para uso dental. Se aplican los principios de buenas prácticas laborales personales y seguras. Los guantes médicos que se adquieren en comercios no brindan protección contra el efecto de sensibilización de los metacrilatos. Si el producto entra en contacto con el guante, quítese el guante y deséchelo, lávese las manos con agua y jabón de inmediato y póngase un guante nuevo. En caso de una reacción alérgica, consulte con un médico.

#### 12. Medidas de emergencia

En caso de contacto directo con la piel, la mucosa oral o los ojos, enjuague inmediata y abundantemente con agua corriente. En caso de contacto con los ojos consultar con un oftalmólogo.

#### 13. Higiene

Utilice los instrumentos de aplicación para un solo paciente únicamente. Dosisque el producto a cierta distancia del paciente para evitar la contaminación.

### 14. Garantía

El producto fue desarrollado para su uso en odontología y debe procesarse de acuerdo con las instrucciones de uso. Para otros daños, es decir, los causados por el incumplimiento de las instrucciones de uso u otro manejo inadecuado o uso inadecuado de un producto, se rechaza cualquier responsabilidad. Nuestra responsabilidad se limita a la calidad de nuestros productos. Si un producto es de calidad defectuosa, solo se reemplazará su valor. Es responsabilidad del usuario comprobar, antes de utilizar los productos, si son adecuados para el propósito previsto. El usuario asume expresamente todos los riesgos asociados con el uso del producto y es el único responsable de los daños resultantes. Las hojas de datos de seguridad y las hojas de datos técnicos están disponibles en el sitio web de SAREMCO Dental.

### 15. Otras notas para Europa

Si el usuario y / o el paciente se dan cuenta de incidentes graves relacionados con la aplicación del producto, deben ser informados al fabricante y a las autoridades responsables del estado en el que reside el usuario y / o el paciente.

### 16. Producción / distribución

SAREMCO Dental AG  
Gewerbestrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Suiza  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Editado: 01/2022 | D600053

Dispositivo médico de Clase IIa  
Dispositivo médico de Clase III (Canada)



## Gebruiksaanwijzing csp ceramic silane primer

### 1. Productbeschrijving

Mengbare tweecomponenten-primer voor het silaniseren van silicaat- of aluminiumoxidekeramiek. Om de hechting met materialen op basis van te verbeteren of om de hechting tussen compositcementoem en glasvezelversterkte compositpalen te verbeteren.

### 2. Samenstelling

csp base: gamma-methacryloxypropyltrime-thoxysilane  
csp activator: water, acetic acid

### 3. Beoogd gebruik

Saremco-cementen en hechtingsbevorderaars zijn bedoeld voor indirecte reconstructie of correctie van disfunctionele natuurlijke tanden (bijv. defecte tanden).

### 4. Indicatie

Keramisch bindmiddel voor een permanente chemische binding tussen silicaat- of aluminiumoxidekeramiek, glasvezelversterkte composit wortelstiften en compositmaterialen.

### 5. Contra-indicaties

Bekende allergie voor methacrylaten.

### 6. Bijwerkingen

Niet bekend.

### 7. Wisselwerkingen

Niet bekend.

### 8. Verwerkingsstappen

#### 8.1. Voorbereiding

Indien nodig de te behandelen oppervlakken opruwen, drogen en droog houden.

#### 8.2. Mengen

Meng twee (2) druppels csp base met één (1) druppel csp activator op een spatula. Wacht 5 minuten totdat de vloeistof homogeen en transparant lijkt.

**Waarschuwing:** de gemengde vloeistof verliest zijn effectiviteit na ongeveer 8 uur.

#### 8.3. Toepassing

De gemengde vloeistof met een borstel aanbrengen en inmasseren tot er een glanzende film ontstaat. Föhn zachtjes droog met een zachte luchtstroom. Blijf droog!

#### 8.4. Verdere verwerking

Ga onmiddellijk verder met het protocol. Conditionering en aanbrengen van de adhesif (SAREMCO beveelt cmf bond aan, maar zonder voorafgaande toepassing van cmf prime!) en het composit (SAREMCO beveelt els cem, apt composite en els composite aan) volgens de gebruiksaanwijzingen van het gebruikte product.

#### 9. Bewaren

csp-flessen goed sluiten na gebruik. Bewaar de flessen rechtopstaand, zodat de vloeistof terug kan lopen. csp is ontwikkeld voor gebruik bij kamertemperatuur (20°C - 25°C / 68°F - 77°F). Bewaar het middel bij een temperatuur van 4°C - 28°C / 39°F - 82°F. Bij een kamertemperatuur van meer dan 28°C / 82°F wordt aanbevolen het middel in de koeling te bewaren. Niet invriezen! Voor gebruik op kamertemperatuur brengen.

#### 10. Batchnummer en vervaldatum

Vermeld het batchnummer ter identificatie van de producten in het geval van vragen. Producten mogen niet worden gebruikt na de vervaldatum.

#### 11. Voorzorgsmaatregelen

Sluit alle verpakkingen na elk gebruik met de juiste afdekking. csp activator is bijtend! Vermijd contact met huid, orale slijmvliezen, ogen en kleding. Buiten bereik van kinderen houden. Alleen voor tandheelkundig gebruik. De principes van goed persoonlijk en veilig werken zijn van toepassing. Commercieel verkrijgbare medische handschoenen bieden geen bescherming tegen de sensitisatie die optreedt bij gebruik van methacrylaten. Trek de handschoen uit,werp deze weg, was uw handen direct met water en zeep en trek een nieuwe handschoen aan als het product in contact komt met de handschoen. Raadpleeg een arts als u een allergische reactie krijgt.

#### 12. Noodmaatregelen

Bij rechtstreeks contact met de huid, orale slijmvliezen of de ogen onmiddellijk en grondig onder stromend water spoelen. Bij contact met de ogen een oogarts raadplegen.

#### 13. Hygiëne

Gebruik de instrumenten voor het aanbrengen slechts bij één patiënt. Prepareer de producten uit de buurt van de patiënt om besmetting te voorkomen.

### 14. Garantie

Het product is ontwikkeld voor gebruik in de tandheelkunde en moet worden verwerkt volgens de gebruiksaanwijzing. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor overige schade, d.w.z. schade veroorzaakt door niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, overig onjuist gebruik of onbedoeld gebruik van een product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om voor gebruik van de producten te controleren of de producten geschikt zijn voor het beoogd gebruik. De gebruiker aanvaardt uitdrukkelijk alle risico's die zijn verbonden aan het gebruik van het product en is volledig aansprakelijk voor eventuele schade voortvloeiend uit het gebruik. De veiligheidsinformatiebladen en technische gegevens zijn beschikbaar op de startpagina van SAREMCO.

### 15. Overige opmerkingen voor Europa

Indien de gebruiker en/of de patiënt in verband met de toepassing van het product kennis krijgt van opduikende ernstige voorvallen, dienen deze bij de producent of bij de bevoegde autoriteit van het land, waar de gebruiker en/of de patiënt woonachtig is, gerapporteerd te worden.

### 16. Productie / distributie

SAREMCO Dental AG  
Gewerbestrasse 4  
CH-9445 Rebstein / Zwitserland  
Tel: +41 (0) 71 775 80 90  
Fax: +41 (0) 71 775 80 99  
info@saremco.ch  
www.saremco.ch

Bewerkt: 01/2022 | D600053

Medisch hulpmiddel klasse IIa  
Medisch hulpmiddel klasse III (Canada)

